

Publication: Lianhe Zaobao (zbNOW)

Date: Apr 15 2008

Headline: Turning family heirlooms into everlasting gifts

第二届“文化遗产赞助荣誉奖”获奖名单今天公布

文化遗产赞助荣誉奖 获提名机构

国家文物局颁发“文化遗产赞助荣誉奖”，主要是表扬捐赠文物、资助相关活动，或借出文物的机构或个人，并鼓励人们对本地博物馆的发展作出贡献。一些著名获提名的其中三个机构

◆新加坡报业控股

支持本地博物馆的多个活动和计划，如：“新加坡文化遗产节”、Drama of History 戏剧比赛，出版图文集《十楼记—女皇镇发展史》，以及多个展览，资助总值超过25万元。

报业控股法律事务处处长及集团公共关系副总监林美玲说：“报业控股很高兴可以参与我国文化遗产的保留和推广工作。作为本地最大的媒体公司，我们清楚了解到，通过不同管道与平台，让年轻一代认识我国历史的重要。”

◆陈振传基金

邀请基金会所捐助的团体带领有兴趣的受赠者参与义工，搭乘陈振传基金会付费的包租巴士，到国家博物馆免费参观“罗浮宫古希腊珍藏展”。赞助费达15万元，至少3000名年轻人、乐龄人士和贫困人士受惠。此外，陈振传基金会还安排其捐助的团体参与相关活动，如：书籍理事会的专业说书人为听众讲述希腊神话与传奇；南洋艺术学院学生则安排《如果雕像会说话》节目，让观众与“雕像”互动。

◆冈州会馆

捐赠本地杰出篆刻家胡少舫生前治印29枚和数幅卷轴，给国家文物局作永久收藏，捐赠总值达10万元。胡少舫一生篆刻超过5000多枚印章，曾向国家首长、政要和文人赠送篆刻。1970年代，他为当时的财政部长吴庆瑞博士所作的篆刻，还印在胡姬花系列的钞票上。

第二届“文化遗产赞助荣誉奖” (Patron of Heritage Awards) 今天公布获奖名单，获提名的除了一些借出文物或资助相关活动的机构，还有不少捐出至亲遗物的公众。

至亲的遗物当然属于个人所有，但如果物品具有深厚的历史或艺术价值，无私的捐献或许才是最好的处理方法。

记者访问了前136部队上尉谭显炎的女儿尤今，画家徐晓风的儿子徐国昌，以及新加坡文化奖得主吴秉诚的儿子吴家璜，请他们谈谈捐献文物的过程和原因。

无论是一本日记、一幅画还是一张照片，这些遗物不仅是文物，还装载满满的回忆。虽然心有不舍，但捐赠者都怀着相同的信念，希望更多人看到这些文物，感受时间的变迁，让历史永远触手可及。

报道 / 陈映葵  
摄影 / 邓智伟

尤今：136部队抗日文献 理应属于历史

- ◆捐赠父亲谭显炎参与136部队抗日活动的文献
- ◆捐赠总值：8万元



本地作家尤今(原名谭幼今)的父亲谭显炎(左)，是前136部队上尉，他从事抗日活动时的日记、文件、地图和照片，一直都收在家里。2003年，他和妻子在不足百天内相继去世，四个子女非常伤心，不忍收拾遗物，而且一直没有踏入父母生前居住的房子。

去年底，长女谭伊文决定把房子卖掉，四个兄弟姊妹才着手整理父母的遗物，并在父亲专用的大柜子发现许多136部队抗日活动的宝贵文献：除了父亲的亲笔日记，136部队的海陆地图和开会记录，还有大量照片，136部队马来亚最高指挥官戴维斯亲笔写给父亲的信件，以及东南亚联军总司令黎巴登上校亲自颁给父亲的宝星勋章，全都分门别类，整齐收在个别的箱子里。

四个兄弟姊妹商量之后，决定以大姐的名义捐给国家档案馆。由于大姐谭伊文鲜少面对媒体，因此由妹妹尤今代为受访。

尤今说：“136部队从事抗日活动的文献，理应属于历史，属于这个时代。捐出来，其他人就可以更清楚

认识这段历史。”尤今坦言，这些文献毕竟是父亲的遗物，对他们兄弟姊妹来说，纪念价值无可估计。但换个角度想，与其在家里找个地方安置这些珍贵的文献，不如交给国家档案馆保管，让文献得到最妥善的照顾。

尤今说：“这些文献，让我们看到一个热血青年为了国家而献出生命的过程，是非常好的国民教育教材。相信国家档案馆一定会好好保管这些文献，完善、周全地保护历史。”

接下来，尤今计划写一本有关父亲的书籍，因此还保留父亲留下的一些手稿，当做参考资料。作品的第一部分写父亲对自己的影响，第二部分则是集合父亲从未出版的手稿，譬如《马来亚战后工作表》。完成后，尤今将捐出所有手稿。

她说：“把文献收在身边，它只是个清静美丽的音符。如果大家把宝贵文献捐出来，却可以组成一首雄伟的交响曲，何乐而不为？”

徐国昌：独乐乐不如众乐乐 画作放在家里是一种浪费

- ◆捐赠父亲徐晓风在三四十年代完成的12幅画作
- ◆捐赠总值：17万7000元

本地画家徐晓风(原名徐广松)10多年前因病辞世，生前完成的画作一直放在儿子徐国昌的家里。为了保护画作，免受湿气和白蚁的侵害，徐国昌和妻子李瑞玲必须轮流把画作挂上墙，过程相当繁琐。

徐国昌说：“我们年龄不小了，下一代又未必有耐心，经常要换墙上的画作。我们五个兄弟姊妹商量之后，决定把画作捐给新加坡美术馆；让更多人欣赏这些画作，正好把作品都收在家里。”

徐晓风的画作中，不少是描绘三四十年的新加坡，另外还有一些是人物画像，包括他本身的自画像，及他

和家人的画像。徐国昌坦言，把这些极富纪念价值的画作捐出，心里确实经过一番挣扎。

徐国昌的记忆中，父亲经常在星期天和艺术界的朋友一起外出写生，有时还会带孩子一起去。在父亲的影响下，孩子都对绘画产生兴趣。徐国昌透露，他的大哥徐国基在美国投身书法与绘画创作，弟弟徐国瑞则从事广告业，两人的职业选择，多少都和父亲有关。

有感于父亲的兴趣对孩子的影响，徐国昌更坚信：画作一定要捐出来。

徐国昌说：“独乐乐不如众乐乐，把父亲的画作放在家里是一种浪费。捐出来，既可以让画作得到更妥善的照顾，又能让更多人接受艺术的熏陶，这绝对是最理想的处理方法。”

吴家璜：父亲热爱摄影 希望更多人从作品中受惠

- ◆捐赠父亲吴秉诚拍摄的20张照片
- ◆捐赠总值：10万元

文化奖得主吴秉诚有60多年的摄影经验，是本地知名摄影师之一。2006年，他患上癌症，去世前和家人讨论，希望把部分作品捐给美术馆。同一年，新加坡美术馆的代表向吴家提出捐赠照片的要求，一家人考虑了吴秉诚的遗愿，决定捐出照片。

吴秉诚最小的儿子吴家璜说：“父亲一生热爱摄影，也希望更多人能从他的作品中受惠。况且，照片交由美术馆处理，不仅得到更妥善的照顾，还能与更多人分享这些作品。”

美术馆，主要是希望更多人可以从受惠。吴家璜说：“照片不仅是捕捉历史、纪念过去的一种方式，还让我们看到创作者如何诠释过往的事物，从中可引起对历史的反思。完成父亲的遗愿之余，我们更希望公众会珍惜这些作品。”

化至亲遗物为不朽



↑徐国昌和妻子李瑞玲认为，把父亲的画作放在家里是一种浪费，捐出来才能让更多人接受艺术的熏陶。画家徐晓风的自画像和画作“Indian workers with topis”。(新加坡美术馆提供)

